

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

MCD135



EN	User manual	3
CS	Příručka pro uživatele	25
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	47
HU	Felhasználói kézikönyv	71
PL	Instrukcja obsługi	93
RO	Manual de utilizare	117
SK	Príručka užívateľa	139
TR	Kullanım kılavuzu	161

PHILIPS

Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.

ČESKA REPUBLIKA

Výstraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěťte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség100 - 240 V

Névleges frekvencia.....50/60 Hz

Teljesítmény

maximális.....25 W

készlenléti állapotban.....<1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg.....3.9 kg

Befoglaló méretek

szélesség152 mm

magasság.....170 mm

mélység.....210 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH87,5 – 108,0 MHz

Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény2 x 25W RMS

Tartalomjegyzék

1 Fontos!	72	7 Egyéb jellemzők	83
Biztonsági jelzések ismertetése	72	FM-rádió hallgatása	83
Hallásvédelem	72	Audiolejátszás külső eszközzel	84
Egyéb	73	Fejhallgató használata	84
		Automatikus be- és kikapcsolás	84
2 Gratulálunk!	74		
Funkció bemutatása	74	8 Beállítás	85
A doboz tartalma	74	Felület a beállítás menühöz.	85
A főegység áttekintése	75	Beállítás módosítása	85
		Rendszerbeállítás	86
3 Első használat előtt	76	Nyelvbeállítás	86
A lejátszó elhelyezése	76	Hang beállítás	87
A távvezérlő elemének behelyezése/ cseréje	77	Videó beállítás	87
4 Csatlakoztatás	77	9 Termékadatok	87
Hangszórók csatlakoztatása	77	Termékjellemzők	87
TV-készülék csatlakoztatása	78	Támogatott lemezformátumok	88
USB-tárolóeszköz csatlakoztatása	78	Tájékoztató az USB-eszközök lejátszhatóságáról	89
Tápcsatlakozás bekötése	78		
		10 Hibaelhárítás	89
5 Kezdő lépések	79		
Bekapcsolás	79	11 Megjegyzés	91
Óra beállítása.	79	Szerzői jogokra vonatkozó információ	91
A megfelelő videobemeneti csatorna kiválasztása	79	Védjegyre vonatkozó információk	91
Megfelelő TV-rendszer kiválasztása	79		
Válassza ki a képernyőkijelző nyelvét	79		
6 Lejátszás	80		
Alapműveletek	80		
Lemez lejátszása	80		
Felvett fájlok lejátszása	80		
Lejátszás vezérlése	82		
Keresés időpont, cím, fejezet vagy műsorszám szerint	83		
Hangbeállítás	83		

1 Fontos!

Biztonsági jelzések ismertetése



A „villám” jelzés arra utal, hogy a készülékben lévő szigetetlen anyag áramütést okozhat. A háztartásban tartózkodók biztonsága érdekében kérjük, ne távolítsa el a termék védőburkolatát.

A felkiáltójel olyan funkciókra hívja fel a figyelmet, amelyek használatánál célszerű figyelmesen elolvasni a mellékelt leírásokat az üzemeltetési és karbantartási problémák megelőzéséhez.

FIGYELEM: Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében óvja a készüléket az esőtől vagy nedvességtől, és ne helyezzen rá folyadékkal telt tárgyakat, például virágvizét.

VIGYÁZAT: Az áramütés elkerülése érdekében a széles érintkezőkést illessze be teljesen az aljzat széles nyílásába.

Hallásvédelem

A felvételeket mérsékelt hangerőn hallgassa.

- A nagy hangerő halláskárosodást okozhat. A készülék olyan decibeltartományban képes megszólalni, amely egy percnél rövidebb használat esetén is halláskárosodást okozhat. A készülék a halláskárosultak érdekében képes a magasabb decibel-tartományok megszólaltatására is.

- A hangerő csúszka lehet. Idővel az egyre magasabb hangerőhöz is hozzászokhat. A huzamosabb ideig történő zenehallgatás után „normális” szintnek érzékelt hangerő valójában igen magas, ezért halláskárosító hatása lehet. Ezt úgy előzheti meg, hogy a hangerőt egy biztonságos szintre állítja, s ezt a beállítást később sem módosítja.

A biztonságos hangerőt a következőképpen állíthatja be:

- Állítsa a hangerőt először alacsony szintre.
- Lassan addig növelje a hangerőt, míg tisztán és torzításmentesen hallja a zenét.

Huzamosabb ideig történő zenehallgatás:

- Hosszabb időn át tartó zenehallgatás „biztonságos” hangerőn is halláskárosodást okozhat.
- Körültekintően használja a készüléket, iktasson be szüneteket.

Tartsa be a következő tanácsokat a fejhallgató használata során.

- Az eszközt indokolt ideig, ésszerű hangerőn használja.
- Ügyeljen arra, hogy a hangerőt akkor se növelje, amikor hozzászokott a hangerőhöz.
- Ne állítsa a hangerőt olyan magasra, hogy ne hallja a környező zajokat.
- Fokozottan figyeljen, vagy egy időre kapcsolja ki a készüléket, ha nagyobb körültekintést igénylő helyzetben van. Ne használja a fejhallgatót motoros járművön, illetve kerékpározás, gördeszkázás stb. közben, mert közlekedési balesetet okozhat, és sok helyen szabályellenes is.



Vigyázat

- A készülék vezérlőinek jelen kézikönyvben leírtaktól eltérő működtetése, illetve működésének módosítása veszélyes sugárzást vagy más szempontból rendellenes működést eredményezhet.

Egyéb

A készülék - a Philips szórakoztató elektronika üzletága kifejezett engedélye nélkül történő - bármilyen megváltoztatása vagy módosítása semmissé teheti a vásárló termékhasználati jogát.



Ez a termék megfelel az Európai Közösség rádióinterferenciára vonatkozó követelményeinek.



Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók.



A termékhez kapcsolódó áthúzott kerek kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2002/96/EK európai irányelv. Tájékoztató az elektromos és elektronikus termékek szelektív hulladékként történő gyűjtésének helyi feltételeiről. Cselekedjen a helyi törvényeknek megfelelően, és a kiselejtezett készülékeket gyűjtse elkülönítve a lakossági hulladéktól. A feleslegessé vált készülék helyes kiselejteztésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását.



A termék akkumulátorai megfelelnek a 2006/66/EK európai irányelv követelményeinek, ezért ne kezelje ezeket háztartási hulladékként. Kérjük, tájékozódjon a hulladékok szelektív gyűjtésének helyi rendszeréről, mivel megfelelő hulladékkezelés hozzájárul a környezettel és

az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzéséhez.

Környezetvédelemmel kapcsolatos tudnivalók

A termék csomagolása nem tartalmaz felesleges csomagolóanyagot. Igyekezünk úgy kialakítani a csomagolást, hogy könnyen szétválasztható legyen a következő három anyagra: karton (doboz), polisztirol (védőelem) és polietilén (zacskó, védő habfólia).

A rendszerben található anyagokat erre specializálódott vállalat képes újrafeldolgozni és újrahasznosítani. Kérjük, tartsa szem előtt a csomagolóanyagok, kimerült akkumulátorok és régi készülékek leselejtezésére vonatkozó helyi előírásokat.

A készüléken a következő címke található:



II. technikai osztályú berendezés szimbólum



A szimbólum azt jelzi, hogy a készülék kettős szigetelési rendszerrel rendelkezik.

2 Gratulálunk!

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételéhez regisztrálja a terméket a www.Philips.com/welcome címen.

Ha a Philips vállalat ügyfélszolgálatához fordul, a termék típus- és sorozatszámára egyaránt szükség lesz. A típusszám és a sorozatszám a főegység hátulsó részén található. Írja ide a számokat:

Típuszám: _____

Gyári szám: _____

Funkció bemutatása

Ez a lejátszó a következőkre képes:

- videó és hangfelvételek lejátszása, képek megjelenítése lemezeiről és USB-tárolóeszközről

A támogatott médiáról bővebben a „Műszaki adatok” című fejezetben olvashat.



Régió kód

A készülék a következő régió kóddal ellátott DVD-lemezeket képes lejátszani.

DVD régió kód	Countries (országok)
	Európa

Hangeffektus

A lejátszó DSC (digitális hanghatás) és DBB (dinamikus mélyhangkiemelés) funkciót alkalmaz a hangkimenethez.

A doboz tartalma

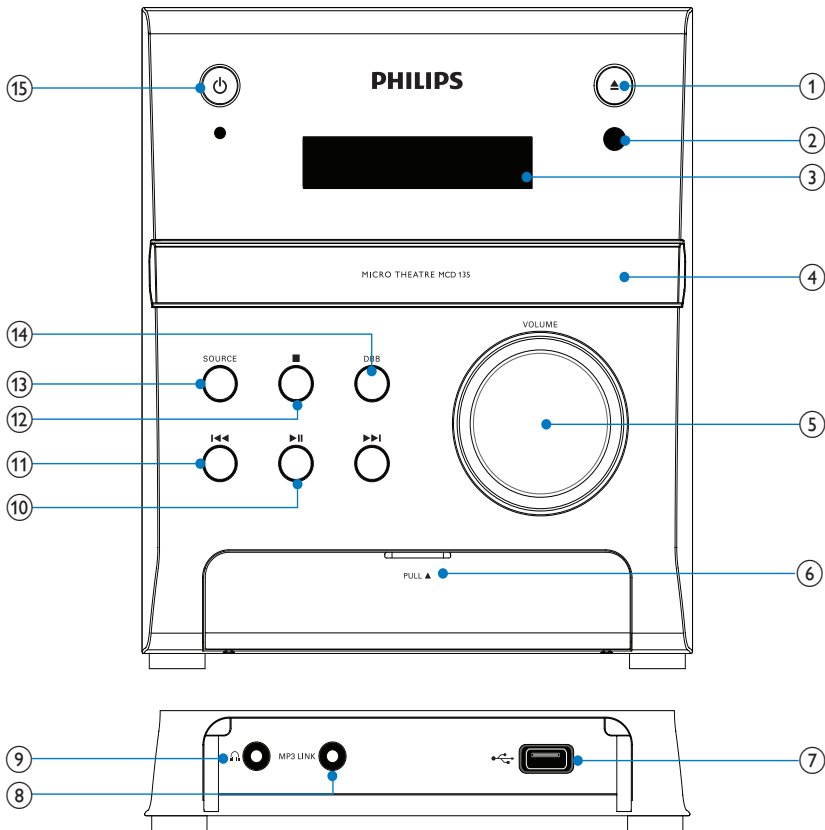
Ellenőrizze és azonosítsa be a csomag tartalmát:

- Főegység
- 2 hangszóró
- Távirányító
- Audio- és videokábel (fehér, piros és sárga csatlakozók)
- USB-kábel (100 mm)
- MP3-csatlakozókábel (3,5 mm-es csatlakozó)
- Hálózati kábel
- Felhasználói kézikönyv
- Rövid üzembe helyezési útmutató

A funkciók teljes élvezetéhez az alábbi kábelek szükségesek.

- Komponens videokábelek
- A kiegészítő kábeleket a helyi viszonteladótól vásárolhatja meg.

A főegység áttekintése



- ① ▲
 - Lemez kiadása és a lemeztálca bezárása.
- ② IR-érezékelő
- ③ VFD-kijelző
- ④ Lemeztálca
- ⑤ VOLUME
 - A hangerő növelése vagy csökkentése.
- ⑥ A kinyitáshoz húzza ki
- ⑦
 - USB-tárolóeszköz csatlakoztatása.
- ⑧ MP3 LINK
 - MP3-csatlakozókábel (3,5 mm-es csatlakozó) csatlakoztatása.
- ⑨
 - Fejhallgató-csatlakozó.
- ⑩
 - A lejátszás indítása, szüneteltetése és folytatása.
- ⑪
 - Ugrás az előző vagy a következő felvételle, fejezetre, műsorszámra vagy fájlra.
 - Gyorskeresés hátra és előre.

- ⑫ ■
 - Lejátszás leállítása.
- ⑬ SOURCE
 - Médiaforrás kiválasztása (lemez, USB-tárolóeszköz, FM-hangolóegység vagy külső eszköz csatlakoztatása MP3-csatlakozókábelrel).
- ⑭ DBB
 - A DBB (dinamikus mélyhangkiemelés) funkció be- és kikapcsolása.
- ⑮ ⏻
 - A készülék be- és kikapcsolása.
 - Készenléti üzemmódba kapcsolás.

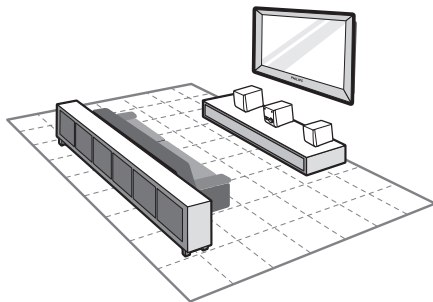
3 Első használat előtt

A lejátszó elhelyezése



Megjegyzés

- Helyezze a lejátszót vízszintes, kemény és stabil felületre.
- Tilos a lejátszót zárt szekrénybe vagy elektromos berendezésre helyezni.
- Ne tegye ki a lejátszót közvetlen napfény, nyílt láng vagy hő hatásának.
- Gondoskodjon arról, hogy a szellőzőnyílások ne tömődjenek el.
- A készüléket ne tegye ki cspepenő, fröccsenő folyadéknak.
- Ne helyezzen a lejátszóra semmilyen veszélyforrást (például folyadékkal töltött tárgyat, égő gyertyát).
- A lejátszót a fali aljzat közelébe helyezze el, ahol a tápkábelt könnyedén csatlakoztathatja.
- A mágneses interferencia, illetve a nem kívánt zajok kiszűrése érdekében ne tegye a főegységet és hangszórókat más sugárzó készülék közelébe.

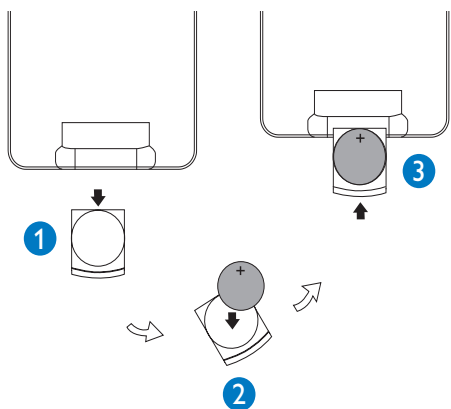


- 1 Helyezze az lejátszót a TV közelébe.
- 2 A bal és jobb oldali hangszórót helyezze egyenlő távolságra a TV-készüléktől, a hallgató helyzetéhez képest körülbelül 45 fokos szögbe.

A távvezérlő elemének behelyezése/cseréje

Megjegyzés

- Robbanásveszély! Az elemeket tartsa távol hő- vagy tűzforrástól, illetve napfénytől. Az elemeket tilos tűzbe dobni.
- Ha a távvezérlőt hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemet.



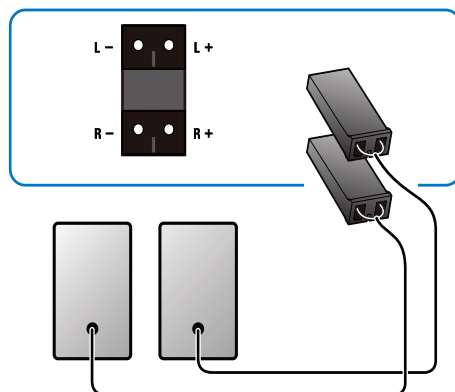
- 1 Húzza ki az elemtartót.
- 2 Helyezzen be egy CR2025 típusú lítium elemet a polaritás jelzéseinek megfelelően (+/-).
- 3 Tolja be és csukja vissza az elemtartót.

4 Csatlakoztatás

Hangszórók csatlakoztatása

Megjegyzés

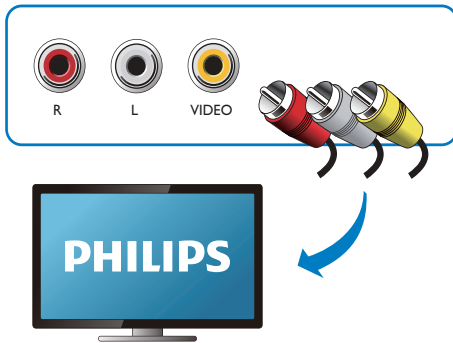
- A legjobb hangminőség érdekében csak a készülékhez mellékelt hangszórókat használja.
- Csak a készülékhez mellékelt hangszórókkal azonos vagy magasabb impedanciájú hangszórókat csatlakoztasson. A részletekért tekintse meg a „Termékinformáció” > „Műszaki adatok” című fejezetet.



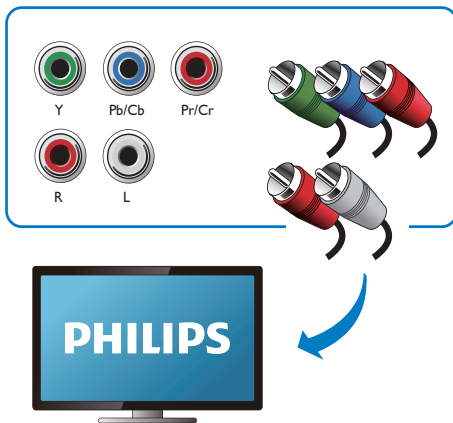
TV-készülék csatlakoztatása

Csatlakoztassa az audio- és videokábeleket a lejátszó hangkimeneti aljzataiba és a TV-készülék megfelelő bemeneti aljzataiba. Válassza ki a TV-készülék által támogatott legjobb videokapcsolatot.

1. lehetőség: csatlakoztatás kompozit videokábelrel



2. lehetőség: csatlakoztatás komponens videokábelekkel



Csatlakoztasson progresszív pásztázású TV-készüléket komponens videokábelekkel a jobb videominőség érdekében.

USB-tárolóeszköz csatlakoztatása

Megjegyzés

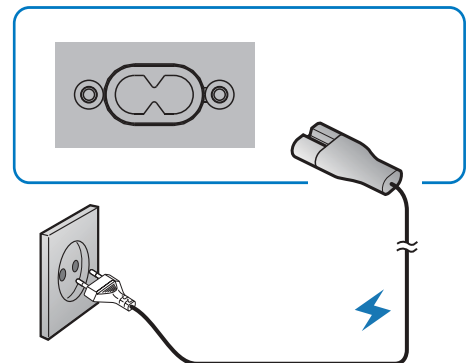
- A legjobb adatátvitel érdekében csak a készülékhez mellékelt USB-kábelt használja.

- 1 Csatlakoztassa a mellékelt USB-kábelt:
 - a főegység csatlakozójához.
 - az USB-tárolóeszköz csatlakozójához.

Tápcsatlakozás bekötése


Megjegyzés

- Ha a hálózati csatlakozódugó vagy készülékcsatlakozó használatos megszakítóeszközként, akkor mindig működésképesnek kell lennie.
- Fennáll a termék károsodásának veszélye! Győződjön meg róla, hogy a tápfeszültség megegyezik a főegység hátulján feltüntetett feszültséggel.
- A hálózati kábel csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy minden más csatlakoztatást elvégzett.
- Tilos a hálózati kábelre rálépni vagy azt becsúpní, különös tekintettel ott, ahol a csatlakozóaljzatokba, készülékcsatlakozókba illeszkedik, és ahol kilép a készülékből.
- Vihar idején, vagy ha hosszabb ideig nem használja a lejátszót, húzza ki a készülék csatlakozóját a hálózatból.




5 Kezdő lépések

Bekapcsolás

- 1 Nyomja meg a  gombot.
 - ↳ A lejátszó visszaáll az utoljára kiválasztott forrásra.





Megjegyzés

- Ha 15 percig nem játszik le semmit, a lejátszó készenléti üzemmódba vált.
- A lejátszó Eco készenléti üzemmódba vált, ha készenléti üzemmódban 15 percig nem végez műveletet.
- A lejátszó készenléti üzemmódba kapcsolásához nyomja meg a  gombot.

Óra beállítása.

A lejátszó 24 órás időformátumot használ.

- 1 Készenléti üzemmódban tartsa lenyomva 2 másodpercig a **DISPLAY/CLOCK** gombot.
 - ↳ Az órát jelző számjegyek villognak.
- 2 Nyomja meg a  gombot az óra beállításához.
- 3 Nyomja meg ismét a **DISPLAY/CLOCK** gombot.
 - ↳ A percet jelző számjegyek villognak.
- 4 Nyomja meg a  gombot a perc beállításához.
- 5 A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a **DISPLAY/CLOCK** gombot.

A megfelelő videobemeneti csatorna kiválasztása

- 1 Kapcsolja be a lejátszót.
- 2 A **DISC** gombbal válassza ki a lemez hangforrást.
 - Kapcsolja be a TV-készüléket, és állítsa a megfelelő videobemeneti csatornára.



Megjegyzés

- A videobemeneti csatornák közötti váltáshoz tekintse meg a TV-készülék felhasználói kézikönyvét.

Megfelelő TV-rendszer kiválasztása

A lejátszó NTSC- és PAL-kompatibilis. Ha a kép rendellenesen jelenik meg alapértelmezett beállításoként, válassza ki a TV-készüléknek megfelelő TV-rendszert. (A részletekért lásd: „Beállítás” > „Rendszerbeállítás” > [TVRENDSZ.])

Válassza ki a képernyőkijelző nyelvét

A beállítás az alapértelmezett nyelve az angol és az orosz. (A részletekért lásd „Beállítás” > „Nyelvbeállítás” > [KIJ. NYELV])

6 Lejátszás



Vigyázat

- A lejátszó károsodásának veszélye! Lejátszás közben nem szabad mozgatni a készüléket.
- A lemeztálcára a lemezen kívül ne helyezzen más tárgyat.
- Tilos belenézni a lejátszóban található lézersugárba.
- Nem szabad lemezt lejátszani semmilyen kiegészítővel, például stabilizálógyűrűvel vagy lemezvédő fóliával.

Ha egy művelet után „[HIBÁS GOMB]” felirat jelenik meg, az adott művelet nem érhető el az adott adathordozón vagy az adott időben.

Alapműveletek

A felsorolt műveletek minden támogatott média esetében alkalmazhatók.

Funkció	Művelet
Lejátszás leállítása	Nyomja meg a gombot.
Lejátszás szüneteltetése és folytatása.	Nyomja meg a gombot.
Ugrás az előző/következő felvételre, fejezetre, műsorszámra vagy fájlra	Nyomja meg a gombot.

Lemez lejátszása

- 1 A **DISC** gombbal válassza ki a lemez hangforrást.
- 2 A gomb megnyomásával nyissa ki a lemeztálcát.
- 3 Helyezzen lemezt a lemeztálcába a nyomtatott oldallal felfelé, majd nyomja meg a gombot.

- 4 A lejátszó automatikusan megkezdi a lejátszást.

- A lejátszás kézi indításához nyomja meg a gombot.
- A beállítottnál magasabb szintű korlátozással rendelkező DVD lejátszásához először meg kell adni a 4 jegyű jelszót. (Lásd „Beállítás” > „Rendszerbeállítás” > [JELSZÓ] és [BESOR.]

Felvett fájlok lejátszása

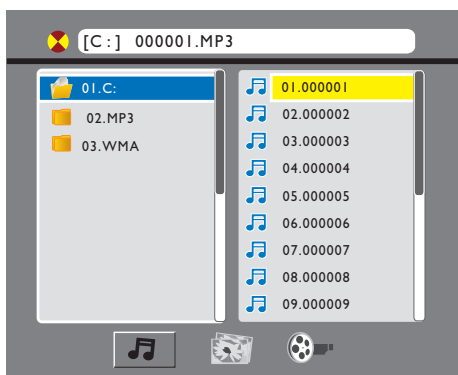
Lehetősége van CD-R/RW lemeze, írható DVD-re és USB-tárolóeszközre másolt DivX/MP3/WMA/JPEG fájlok lejátszására.



Megjegyzés

- Csak olyan DivX videókat tud lejátszani, melyeket a lejátszó DivX® regisztrációs kódjával kölcsönzött vagy vásárolt. (Lásd „Beállítás” > „Nyelvbeállítás” > [DIVX[R] VOD])
- Az .srt, .smi, .sub, .ssa, .ass kiterjesztéssel rendelkező feliratfájlokat a rendszer támogatja, de nem jelennek meg a fájllistán.
- A felirat fájlnevének meg kell egyeznie a DivX videofájl nevével (a fájlkiterjesztést kivéve).
- A DivX videofájl és a feliratfájlokat ugyanabba a könyvtárba kell menteni.

- 1 Egy forrás kiválasztása.
 - USB-tárolóeszköz esetén nyomja meg az **USB** gombot.
 - Lemez esetén nyomja meg a **DISC** gombot.
- 2 Helyezze be az USB-tárolóeszközt vagy a lemezt.
 - ↳ A lejátszó automatikusan megkezdi a lejátszást.
 - ↳ Megjelenik a lejátszási felület.



- Felül: az aktuális fájl és az aktuális mappa neve
- Bal oldalon: a mappalista
- Jobb oldalon: a fájllista
- Alul: a kategóriaikonok
 - 🎵 zenéhez
 - 🖼️ fényképekhez
 - 🎬 videókhoz

Kategória megnyitása

- 1 Nyomja meg többször a ◀◀ (vagy ▶▶) gombot a kategória ikon kijelöléséhez.
 - Ha egy bizonyos kategóriához nem tartozik fájl, a kategória ikon nem jelölhető ki.
- 2 A ▶▶ (vagy ◀◀) gomb megnyomásával jelölje ki a kiválasztott kategória ikont.
- 3 A jóváhagyáshoz nyomja meg a OK gombot.
 - ↳ Megjelenik a kategória fájljait tartalmazó mappák listája.

Mappa megnyitása

- 1 Nyomja meg többször ◀◀ gombot egy mappa nevének kijelöléséhez.
- 2 Nyomja meg a ▲/▼ gombot a választott mappanévvé kijelöléséhez.
- 3 A jóváhagyáshoz nyomja meg a OK gombot.
 - ↳ Megjelennek a választott kategória fájljai a mappában.

Fájl lejátszása

- 1 Nyissa meg a választott mappát.
- 2 Nyomja meg a ▶▶ gombot egy fájl név kijelöléséhez.
- 3 Nyomja meg a ▲/▼ gombot a kiválasztott fájl név kijelöléséhez.
- 4 A jóváhagyáshoz nyomja meg a OK gombot.
 - ↳ A kiválasztott fájl lejátszása megkezdődik.
 - ↳ A kategóriához tartozó utolsó fájl végén a lejátszó automatikusan befejezi a lejátszást.

Diavetítés és zene egyidejű lejátszása

Megjegyzés

- Győződjön meg róla, hogy az USB-tárolóeszköz vagy a lemez egyaránt tartalmaz WMA/MP3 fájlkat és JPEG fényképeket.
- A diavetítés beállításaihoz lásd: „Beállítás” > „Rendszerbeállítás”.














- 1 WMA/MP3 fájl lejátszása.
- 2 Nyissa meg a fénykép kategóriát.
- 3 Nyisson meg egy fényképmappát.
- 4 Válasszon ki egy fényképfájlt.
- 5 A diavetítés elindításához nyomja meg a OK gombot.
 - Ha minden fénykép megjelent, a diavetítés leáll.
 - A diavetítés leállításához nyomja meg a ■ gombot.

Megjegyzés

- A lejátszó a digitális fényképezőgéppel készített képeket kizárólag a JPEG-EXIF formátummal képes megjeleníteni, mely formátum használata a digitális fényképezőgépekhez széles körben elterjedt. A lejátszó nem képes mozgó JPEG-formátumú képek, illetve nem JPEG-formátumú képek megjelenítésére. A lejátszó nem képes hanggal kombinált képeket megjelenítésére sem.
- Ha a JPEG-képet nem „exif” típusú fájlal rögzítették, akkor „kék hegy” indexképként jelenik meg.

Lejátszás vezérlése

A lejátszás vezérléséhez kövesse az utasításokat.

Adathordozó	Funkció	Művelet
	Visszatérés a lemezmenübe	Nyomja meg többször a DISC MENU gombot.
	A PBC (lejátszásvezérlés) funkció engedélyezése/letiltása	Nyomja meg többször a DISC MENU gombot. <ul style="list-style-type: none">Engedélyezze a PBC-funkcióval a PBC-menü megjelenítését, majd a számgombok segítségével adja meg a választást.
	A hang nyelvének vagy az audiocsatornának a kiválasztása	Nyomja meg többször a AUDIO gombot.
	Felirat nyelvének kiválasztása	Nyomja meg többször a SUBTITLE gombot.
	Kameraállás kiválasztása	Nyomja meg többször a ANGLE gombot.
	Lejátszási mód kiválasztása (ismételt és véletlenszerű lejátszás)	Nyomja meg többször a MODE gombot.
	A fejezet vagy műsorszám adott részének megismétlése	<ol style="list-style-type: none">Nyomja meg a REPEAT A-B gombot a kezdőpont kiválasztásához.Nyomja meg ismét a REPEAT A-B gombot a végpont kiválasztásához.<ul style="list-style-type: none">↳ A kijelölt rész lejátszása ismétlődni kezd.• A normál lejátszáshoz való visszatéréshez nyomja meg a REPEAT A-B gombot, amíg a [REP OFF] felirat meg nem jelenik.
	Lejátszási adatok megjelenítése	Nyomja meg a DISPLAY gombot.
	Kép nagyítása, illetve kicsinyítése	Nyomja meg többször a ZOOM gombot. <ul style="list-style-type: none">A nagyított képen a ▲▼◀◄/▶▶ gombokkal pásztázhat.
	A lejátszás lassítása	Nyomja meg többször a ▼ gombot a lejátszási sebesség kiválasztásához.
	Gyorskeresés hátra és előre	Tartsa 2 másodpercig lenyomva a ◀◄/▶▶ gombot a sebesség kiválasztásához.
	Fényképelőnézet megtekintése	Nyomja meg a ▲▼ gombot a fájlnev kijelöléséhez a fájllistán.
	Fénykép elforgatása	Nyomja meg a ▲▼/◀◄/▶▶ gombot.

Keresés időpont, cím, fejezet vagy műsorszám szerint

- 1 Lejátszás közben nyomja meg a **GOTO** gombot.
- 2 Nyomja meg a **◀◀/▶▶** gombot a felvétel, a fejezet és a műsorszám száma vagy az időpontmező kijelöléséhez.
- 3 A **számgombok** segítségével adja meg a számot vagy az időt jelző számjegyeket.
- 4 A jóváhagyáshoz nyomja meg a **OK** gombot.
 - ↳ [TOV.] üzenet jelenik meg.
 - ↳ A lejátszás automatikusan megkezdődik.

Hangbeállítás

Lehetősége van a hangerő beállítására és a hanghatások kiválasztására.

Funkció	Művelet
A hangerő növelése vagy csökkentése	Nyomja meg a + VOL - gombot; fordítsa el a VOLUME gombot az óramutató járásával megegyező vagy ellentétes irányba.
Előre beállított hanghatás (POP, ROCK, JAZZ, és CLASSIC) kiválasztása	Nyomja meg többször a DSC gombot.
A DBB (dinamikus mélyhangkiemelés) funkció be- és kikapcsolása	Nyomja meg a DBB gombot.
Hangszórók némítása/némítás feloldása	Nyomja meg a MUTE gombot.

7 Egyéb jellemzők

FM-rádió hallgatása

Megjegyzés

- Legfeljebb 10 rádióállomás tárolható.
- Húzza ki teljesen az FM-antennát a jobb vétel érdekében.

Rádióállomások önműködő beprogramozása

- 1 Nyomja meg a **TUNER** gombot.
- 2 Tartsa lenyomva a **ANGLE/PROG** gombot 2 másodpercig.
 - ↳ Az **RUITO** villog.
 - ↳ A rendszer beprogramozza a fogható állomásokat.
 - ↳ Az elsőként beprogramozott rádióállomás automatikusan megszólal.

Rádióállomások kézi beprogramozása

- 1 Nyomja meg a **TUNER** gombot.
- 2 A **◀◀/▶▶** gomb ismételt megnyomásával hangolhat be egy rádióállomást.
- 3 Nyomja meg a **ANGLE/PROG** gombot.
 - ↳ A sorszám villog az aktuális frekvenciát jelezve.
- 4 A **◀▶** gomb megnyomásával rendeljen hozzá **01** és **10** közötti sorszámot az adott rádióállomáshoz.
- 5 A jóváhagyáshoz nyomja meg a **ANGLE/PROG** gombot.
 - ↳ A sorszám és az aktuális frekvencia megjelenik.
- 6 Ismétlje meg a 2-5. lépést további csatornák programozásához.

Megjegyzés

- Beprogramozott állomás törléséhez tároljon másik állomást annak sorszámaival.

Beprogramozott rádióállomásra hangolás

- 1 Nyomja meg a **TUNER** gombot.
- 2 A **◀▶** (vagy a **▲▼**) gomb ismételt megnyomásával válasszon tárolt rádióállomást.

Audiolejátszás külső eszközzől

A készülékkel audiotartalom is lejátszható külső eszközzől.

- 1 Csatlakoztassa az MP3-csatlakozókábelt
 - a lejátszó **MP3 LINK** csatlakozójához
 - a külső eszköz audiokimeneti csatlakozójához (általában fejhallgató-csatlakozó).
- 2 Nyomja meg a **MP3-LINK** gombot.
- 3 Indítsa el a lejátszást a külső eszközzől (a részleteket lásd az eszköz felhasználói kézikönyvében).

Fejhallgató használata


Csatlakoztasson fejhallgatót a  aljzathoz.

Automatikus be- és kikapcsolás

Beállíthat egy időpontot automatikus be- és kikapcsolásra.

Megjegyzés

- Győződjön meg róla, hogy e beállítás megadása előtt beállította az órát.

- 1 Készenléti módban nyomja meg és tartsa lenyomva a **SLEEP/TIMER** gombot.
 - ↳ Az **ON TIME** (automatikus bekapcsolási idő) villog.
- 2 Nyomja meg a **SLEEP/TIMER** gombot.
 - ↳ Az órát jelző számjegyek villognak.
- 3 Nyomja meg a **◀▶** gombot az óra beállításához.
- 4 Nyomja meg ismét: **SLEEP/TIMER**.
 - ↳ A percet jelző számjegyek villognak.
- 5 Nyomja meg a **◀▶** gombot a perc beállításához.
- 6 Nyomja meg a **SLEEP/TIMER** gombot az automatikus bekapcsolási idő jóváhagyásához.
 - ↳ Az **ON TIME** villog.
 - ↳ Ha be kívánja állítani a kikapcsolási időt, nyomja meg a **◀▶** gombot az **OFF TIME** (automatikus kikapcsolási idő) kiválasztásához, majd ismételje meg a 2-6. lépést.
- 7 A **◀▶** gomb megnyomásával válassza ki a **SOURCE** lehetőséget.
- 8 Nyomja meg a **SLEEP/TIMER** gombot.
- 9 Nyomja meg a **◀▶** gombot a médiaforrás kiválasztásához (**DISC**, **USB**, vagy **FM**).
 - A rádióforrás esetében a **◀▶** gomb megnyomásával választhatja ki a tárolt rádióállomást.
- 10 Nyomja meg a **OK** gombot.
 - ↳ Megjelenik az óraidő.
- 11 Nyomja meg a **SLEEP/TIMER** gombot az időzítő aktiválásához.
 - ↳  jelenik meg.
 - ↳ A lejátszó be- vagy kikapcsol a beállított időben.
 - Az időzítő kikapcsolásához nyomja meg ismét a **SLEEP/TIMER** gombot.

Az elalváskapcsoló használata

A lejátszó előre beállított idő elteltével (10-90 perc, 10 perces időintervallummal) is automatikusan kikapcsolható.

1 Lejátszás közben nyomja meg többször a **SLEEP/TIMER** gombot az időtartam kiválasztásához.

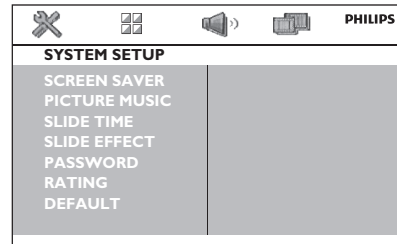
↳ A **SLEEP** üzenet jelenik meg.

2 Az elalváskapcsoló kikapcsolásához nyomja meg többször a **SLEEP/TIMER** gombot, amíg a **SLEEP OFF** üzenet meg nem jelenik.

8 Beállítás

Felület a beállítás menühöz.

A **SETUP** gomb megnyomásával a felület a beállítás menühöz az alábbiak szerint jelenik meg.



Felül: főmenükhöz tartozó ikonok

- ✖:[RENDSZ.BEÁLL] menü
- 🗪:[NYELVI BEÁLL.] menü
- 🔊:[HANGBEÁLL.] menü
- 📺:[VIDEOBEÁLL.] menü

Középen: Az aktuális főmenü neve

Bal oldalon: Az aktuális menü elemei

Jobb oldalon: Beállítási lehetőségek

Beállítás módosítása

☰ Megjegyzés

- Ha egy menüelem vagy beállítási lehetőség szürkén jelenik meg, az azt jelenti, hogy a beállítás az adott helyzetben nem módosítható.

- 1 Nyomja meg a **SETUP** gombot.
 - Másik főmenü megnyitásához a ◀◀/▶▶ gomb megnyomásával válassza ki a menü ikonját.
- 2 Nyomja meg a ▲▼ gombot egy menüelem kiválasztásához.

- 3 Nyomja meg a **OK** gombot.
 - Ha megjelenik egy párbeszédpanel, kövesse a használatához szükséges utasításokat.
- 4 Nyomja meg a **▲▼** gombot a beállítási lehetőség kiválasztásához.
- 5 A jóváhagyáshoz nyomja meg a **OK** gombot.
 - A menüből az **SETUP** gomb megnyomásával léphet ki.

Rendszerbeállítás

[KÉPERNYŐVÉDŐ]

Megvédi a TV-képernyőt a túl hosszú ideig sugárzott állóképek okozta károsodástól.

- **[ON]** - A képernyőkímélő bekapcsolása.
- **[KI]** - A képernyőkímélő kikapcsolása.

[KÉP ÉS HANG]

A lejátszó képes diavetítés és zene egyidejű lejátszására.

- **[ON]** - A funkció bekapcsolása.
- **[KI]** - A funkció kikapcsolása.

[DIÁK IDEJE]

Két dia közötti időintervallum beállítása (15 másodperc, 30 másodperc vagy 45 másodperc).

[DIAVET. EFF.]

Hatás választása a diavetítéshez.

[JELSZÓ]

Jelszó megadásával megakadályozhatja a gyermekek számára nem megfelelő lemezek lejátszását. Az alapértelmezett jelszó: „0000”. A 4 jegyű jelszó megváltoztatható.

- 1 Nyomja meg a **SETUP** gombot.
- 2 Válassza a **[RENDSZ.BEÁLL.] > [JELSZÓ]** opciót, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 3 Adja meg az aktuális jelszót a numerikus billentyűkkel (0-9), majd nyomja meg a **OK** gombot.
 - Ha elfelejtette a jelszót, adja meg a „0000” értéket.

- 4 Adja meg az új jelszót.
- 5 A jóváhagyáshoz nyomja meg a **OK** gombot.

[BESOR.]

Válassza ki a felügyeleti szintet a gyermekek számára nem megfelelő lemezek lejátszásának megakadályozásához. A beállítottnál magasabb felügyeleti szinttel rendelkező lemez lejátszásához meg kell adni a 4 jegyű jelszót. Az ilyen lemezek az anyagokat felügyeleti szinttel együtt kell rögzíteni.

[ALAPÉRT]

A készülék gyári alapértelmezett beállításainak visszaállítása, kivéve a **[JELSZÓ]** és a **[BESOR.]** beállítást.

Nyelvbeállítás

[KI]. NYELV]

A képernyőn megjelenő üzenetek nyelvének kiválasztása.

[MEN.NYELV]

A lemezmenü nyelvének kiválasztása.

[DIVX FELIRAT]

Válassza ki a DivX videó feliratozását támogató karakterkészletet.

[DIVX[R] VOD]

A DivX® regisztrációs kód megjelenítése (a **[REGISZTR. KÓD]** mögött).

Megjegyzés

- A www.divx.com/vod oldalon többet is megtudhat a lejátszó regisztrálásáról és a DivX videók kölcsönzéséről és vásárlásáról.
- Csak ezzel a regisztrációs kóddal kölcsönzött vagy vásárolt DivX videók játszhatók le.

Hang beállítása

[LEKEVER]

Többcsatornás Dolby digitális hang 2 csatornás surround hangzásra ([B/J]) vagy sztereó hangzásra ([SZTER.]) tömörítése.

[ÉJSZ. MÓD]

Erős hang és lágy hang szabályozása. A funkció bekapcsolásával kis hangerőn nézhet éjszaka DVD-filmet.

[DINAM. TART.]

Dinamikus tartomány beállítása a hangkimenethez.

Videó beállítása

[TVRENDSZ.]

A TV-készüléknek megfelelő TV-rendszer kiválasztása.

[TVTÍPUS]

A TV-képernyőnek megfelelő képarány kiválasztása.

9 Termékadatok



Megjegyzés

- A termékinformáció előzetes bejelentés nélkül módosítható.

Termékjellemzők

Erősítő

Névleges kimenő teljesítmény	2 x 25 W RMS
Válaszfrekvencia	40 Hz - 20 000 Hz, ±3 dB
Jel-zaj arány	> 65 dB
AUX-bemenet	500 mV RMS 600 ohm

Lemez

Lézertípus	Félvezető
Lemezátmérő	12 cm / 8 cm
Videodekódolás	MPEG-1 / MPEG-2 / Divx
Video DAC	12 bit
Jelrendszer	PAL / NTSC
Videoformátum	4:3 / 16:9
Video S/N	> 48 dB
Audió DAC	24 bit/96 kHz
Teljes harmonikus torzítás	< 0,8% (1 kHz)
Válaszfrekvencia	4 Hz – 20 kHz (44,1 kHz) 4 Hz - 22 kHz (48 kHz) 4 Hz - 24 kHz (96 kHz)
H/Z arány	> 65 dBA
Videofelbontás	720 X 480 X 30; 720 X 576 X 25

Tuner (FM)

Hangolási tartomány	87,5 - 108 MHz
Lépésköz	50 KHz
Érzékenység - monó, 26 dB H/Z arány	< 22 dBf
Érzékenység - sztereó, 46 dB H/Z arány	< 43 dBf
Keresési szelektivitás	> 28 dBf
Teljes harmonikus torzítás	< 2%
Jel-zaj arány	> 55 dB

Hangszórók

Hangszóró-impedancia	6 ohm
Hangszórómeghajtó	Teljes hangterjedelmű hangszóró
Érzékenység	> 80 dB/m/W \pm 4 dB/m/W

Általános információk

Tápfeszültség	100 - 240 V~, 50/60 Hz
Teljesítményfelvétel	25 W
Teljesítményfelvétel gazdaságos üzemmódban	<0,5 W
kompozit videokimenet	1,0 Vpp, 75 ohm
Fejhallgató-kimenet	2 x 15 mW, 32 ohm
USB Direct	Version 2.0
Méretek	
- Főegység (Sz x Ma x Mé)	152 X 170 X 210 mm
- Hangsugárzódoboz (sz x ma x mé)	152 X 170 X 200 mm
Tömeg	
- Csomagolással	5,3 kg
- Főegység	3,9 kg

Támogatott lemezformátumok

- Digitális videolemezek (DVD-k)
- Videó CD-lemezek (VCD-k)
- Szuper videó CD-lemezek (SVCD-k)
- Újrírítható digitális videolemezek (DVD+RW)
- CD-lemezek (CD-k)
- Képfájlok (Kodak, JPEG) CDR(W) formátumban
- DivX® lemez CD-R(W) formátumban
- DivX 3.11
- WMA

Támogatott MP3 CD-formátumok:

- ISO 9660
- Felvétel /albumnév max. hossza: 24 karakter
- Felvételek max. száma az albumon: 255.
- Max. beágyazott könyvtár: 8 szint
- Max. albumszám: 130
- MP3-zeneszámok max. száma: 5000
- MP3-lemeznél támogatott mintavételi frekvenciák: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- MP3-lemeznél támogatott bitsebességek: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kb/s)
- A következő fájlok formátuma nem támogatott:
 - Pl. *.VMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U
 - *.PLS, *.WAV
 - Joliet formátumban rögzített lemezek
 - MP3 Pro formátum és MP3 ID3 címkével

Tájékoztató az USB-eszközök lejátszhatóságáról

Kompatibilis USB-eszközök:

- USB flash memória (USB 2.0 vagy USB 1.1)
- USB flash-lejátszók (USB 2.0 vagy USB1.1)
- memóriakártyák (a készülékkel való használathoz kiegészítő kártyaolvasó szükséges)

Támogatott formátumok:

- FAT12, FAT16 és FAT32 USB vagy memóriafájl-formátum (szektorméret: 512 bájt)
- MP3 átviteli sebesség (adatsebesség): 32 - 320 kb/s és változó átviteli sebesség
- WMA 9 és korábbi változat
- Könyvtárak egymásba ágyazottsági szintje: legfeljebb 8
- Albumok / mappák száma: legfeljebb 99
- Zeneszámok / felvételek száma: legfeljebb 999
- ID3 tag címke 2.0-ás és újabb változat
- Unicode UTF8-kódolású fájlnev (maximális hosszúság: 128 bájt)

Nem támogatott formátumok:

- Üres albumok: az üres albumok olyan albumok, amelyek nem tartalmaznak MP3-/WMA-fájlokat.
- A készülék figyelmen kívül hagyja a nem támogatott formátumú fájlokat. Figyelmen kívül hagyja és nem játssza le például a .doc kiterjesztésű Word dokumentumokat, illetve a .dlf kiterjesztésű MP3-fájlokat.
- AAC-, WAV- és PCM-hangfájlok
- DRM-védelemmel ellátott WMA-fájlok (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
 - Veszteség nélkül tömörített formátumú WMA-fájlok

10 Hibaelhárítás



Vigyzat

- A készülék borítását megbontani tilos.

Ne próbálja önállóan javítani a készüléket, mert ezzel a garancia érvényét veszíti. Ha a készülék használata során problémákba ütközik, nézze át az alábbi pontokat, mielőtt szakemberhez fordulna. Ha a probléma továbbra is fennáll, látogasson el a Philips weboldalára (www.Philips.com/support). Amikor felveszi a kapcsolatot a Philips képviselővel, tartózkodjon a készülék közelében, és készítse elő a készülék típus- és sorozatszámát.

Nincs áram

- Győződjön meg arról, hogy a készülék hálózati kábele megfelelően van csatlakoztatva.
- Ellenőrizze, hogy van-e feszültség a fali aljzatban.
- Energiatakarékosági okokból a rendszer automatikusan kikapcsol, ha 15 perccel az adott műsorszám végét követően semmilyen vezérlőelemet nem használtak.

A készülék nem észlel lemezt

- Helyezzen be egy lemezt.
- Ellenőrizze, hogy nem lett-e fordítva behelyezve a lemez.
- Várjon, míg a lencséről elpárolog a kicsapódott nedvesség.
- Cserélje ki vagy tisztítsa meg a lemezt.
- Használjon végelesített CD-lemezt vagy megfelelő formátumú lemezt.

Nincs kép

- Ellenőrizze a videocsatlakozást.
- Kapcsolja a TV-készüléket a megfelelő videobemeneti csatornára.
- A progresszív pásztázás aktív, de a TV-készülék nem támogatja a funkció használatát.

Fekete-fehér vagy torz kép

- A lemez nem egyezik a TV színrendszer-szabványával (PAL/NTSC).
- Enyhe képtorzulás néha előfordulhat. Ez nem utal meghibásodásra.
- Tisztítsa meg a korongot.
- A kép a progresszív pásztázás beállítása közben újra eltorzulhat.

A TV-képernyő képpeldaránya nem módosítható; akkor sem, ha a felhasználó állította be a TV kijelzési formátumát.

- A betöltött DVD-lemezek képméretaránya rögzített.
- Egyes TV-ken nem módosítható a képpeldarány.

Nincs hang, vagy torz a hang

- Állítsa be a hangerőszintet.
- Csatlakoztassa le a fejhallgatót.
- Ellenőrizze, hogy a hangszórók megfelelően csatlakoznak-e.

A távvezérlő nem működik

- Mielőtt megnyomna bármilyen funkcióbillentyűt, a távvezérlővel válassza ki a helyes forrást, ne a főegységgel.
- Csökkentse a távvezérlő és az lejátszó közötti távolságot.
- Helyezze be az elemet a jelzéseknek (+/-) megfelelő irányú polaritással.
- Cserélje ki az elemet.
- Irányítsa a távvezérlőt közvetlenül a lejátszó érzékelőjére (a készülék előlapján található).

Nem lehet lejátszani a lemezt

- Helyezzen be egy olvasható lemezt a lejátszási oldalával saját maga felé.
- Ellenőrizze a lemez típusát, a színrendszert és a régiókodeket. Ellenőrizze, hogy a lemezen vannak-e esetleg karcok vagy foltok.
- A rendszerbeállítás menüből való kilépéshez nyomja meg a **SYSTEM MENU** gombot.
- Kapcsolja ki a szülői felügyeleti jelszót, vagy módosítsa a lemez besorolását.
- Nedvesség csapódott le a rendszer belsejében. Vegye ki a lemezt, és kb. egy órán keresztül hagyja bekapcsolva a

rendszert. Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a hálózati csatlakozódugót, majd kapcsolja be ismét a rendszert.

- Energiatakarékosági okokból a rendszer automatikusan kikapcsol, ha 15 perccel az adott műsorszám végét követően semmilyen vezérlőelemet nem használtak.

A DivX videofájlokat nem lehet lejátszani.

- Ellenőrizze, hogy a DivX videofájl teljes-e.
- Ellenőrizze, hogy a fájl kiterjesztése megfelelő-e.
- A videotartalomra vonatkozó digitális jogok miatt az USB-tárolóeszközön tárolt tartalom analóg (pl. kompozit, komponens és SCART) videocsatlakozáson nem játszható le. A fájlok lejátszásához másolja a videotartalmat támogatott lemezre.

Rossz minőségű rádióvétel

- Növelje a távolságot a készülék és a TV vagy a videomagnó között.
- Húzza ki teljesen az FM-antennát.
- Csatlakoztasson kültéri FM-antennát.

A hang illetve a feliratok nyelve nem állítható be

- A hang illetve a feliratok nem több nyelven kerülnek fel a lemezre.
- A hang illetve a feliratok nyelvi beállítása le van tiltva a lemezen.

Az USB-eszközön található egyes fájlok nem játszhatók le

- Az USB-eszközön található mappák vagy fájlok száma meghaladja az előírt értéket. Ez nem utal meghibásodásra.
- A fájlok formátuma nem támogatott.

Az USB-eszköz nem támogatott

- Az USB-tárolóeszköz nem kompatibilis a lejátszóval. Próbálkozzon másik eszközzel.

Az időzítő nem működik

- Állítsa be helyesen az órát.
- Kapcsolja be az időzítőt.

Kitörlődött az óra vagy az időzítő beállítása

- Megszakadt a tápellátás vagy ki lett húzva a hálózati kábel.
- Állítsa alaphelyzetbe az órát vagy az időzítőt.

11 Megjegyzés

Szerzői jogokra vonatkozó információ



Be responsible
Respect copyrights

A termék olyan szerzői jogi védelmi technológiát alkalmaz, amely a Rovi Corporation által az Egyesült Államokban érvényes szabadalmak és egyéb szellemi tulajdonjogok védelme alatt áll. A termék másolása és szétszerelése tilos.

Védjegyre vonatkozó információk



A gyártás a Dolby Laboratories licence alapján történt. A „Dolby” és a dupla D szimbólum a Dolby Laboratories védjegye.



A „DVD Video” a DVD Format/Logo Licensing Corporation védjegye.



A DIVX VIDEORÓL: A DivX® a DivX, Inc által kifejlesztett digitális videoformátum. Ez a DivX-videofájlokat lejátszó termék DivX® tanúsítvánnyal rendelkezik. A divx.com oldalon többet is megtudhat a technológiáról, és a rendelkezésre álló szoftvereszközökkel DivX videoformátumba konvertálhatja a fájlokat.

A DIVX IGÉNY SZERINTI VIDEOLEJÁTSZÁSRÓL: Ezt a DivX® tanúsítvánnyal rendelkező készüléket

regisztrálni kell a megvásárolt DivX igény szerinti (Video-on-Demand, VOD) tartalom lejátszásához. A regisztrációs kód előhívásához keresse meg a DivX VOD részt a készülék beállítás menüjében. A vod.divx.com oldalon többet is megtudhat a regisztrálás elvégzéséről.

A DivX®, a DivX Certified® és a kapcsolódó logók a DivX, Inc. védjegyei, használatuk licenc alapján történik.

DivX Certified® DivX videó, többek között prémium minőségű tartalmak lejátszásához.

